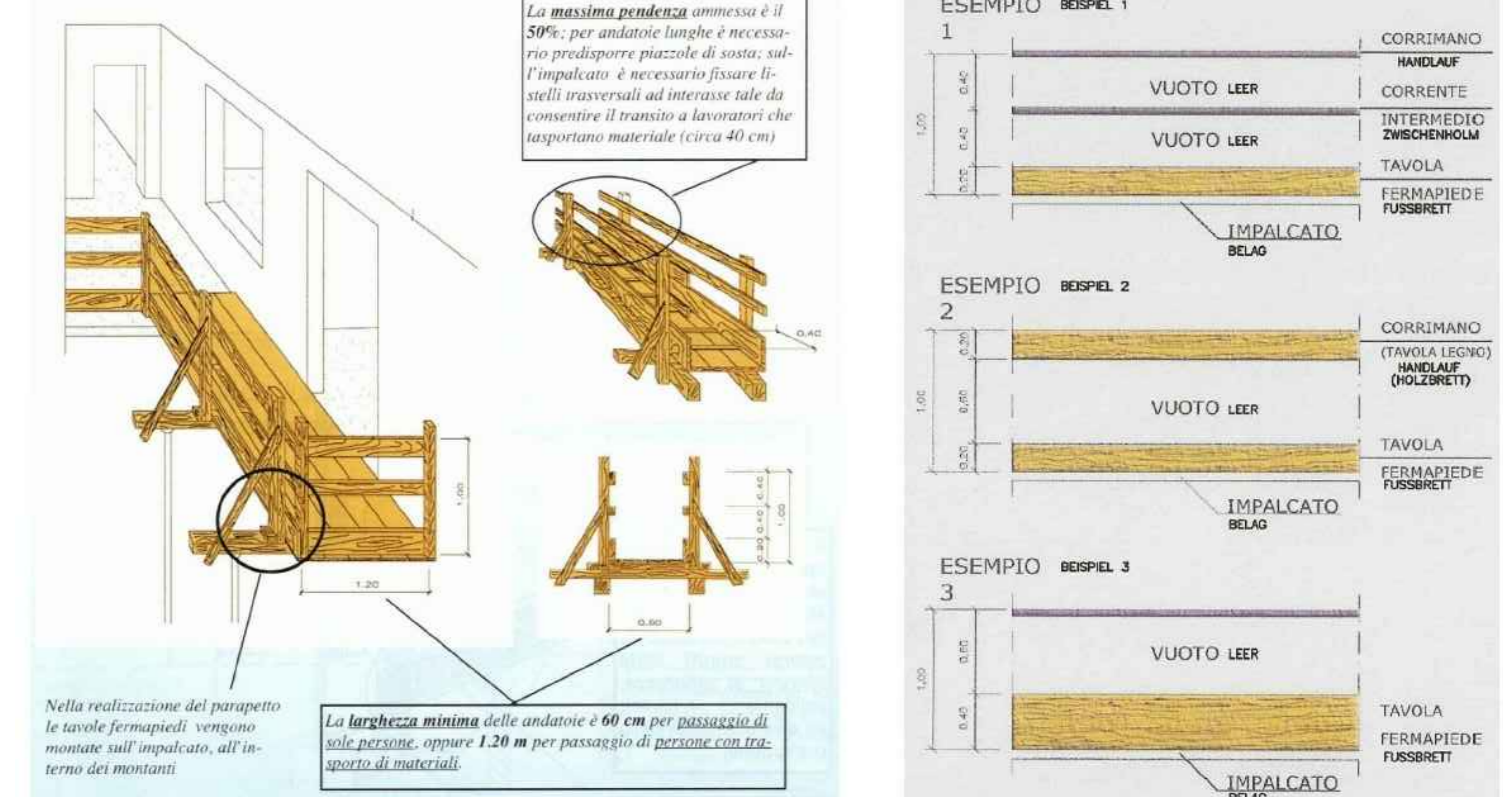


SCHUTZEINRICHTUNGEN GEGEN ABSTURZ

APPRESTAMENTI CONTRO LA CADUTA DALL'ALTO

Nei lavori che sono eseguiti ad un'altezza superiore ai 2 metri devono essere adottate, seguendo lo sviluppo dei lavori stessi, adeguate impalcature o ponteggi o idonee opere provvisorie o comunque precauzioni atte ad eliminare i pericoli di caduta di persone e di cose.

ANDATOIE, PASSARELLE, PARAPETTI / LAUFBRÜCKEN, LAUFSTEGE, PARAPETTE

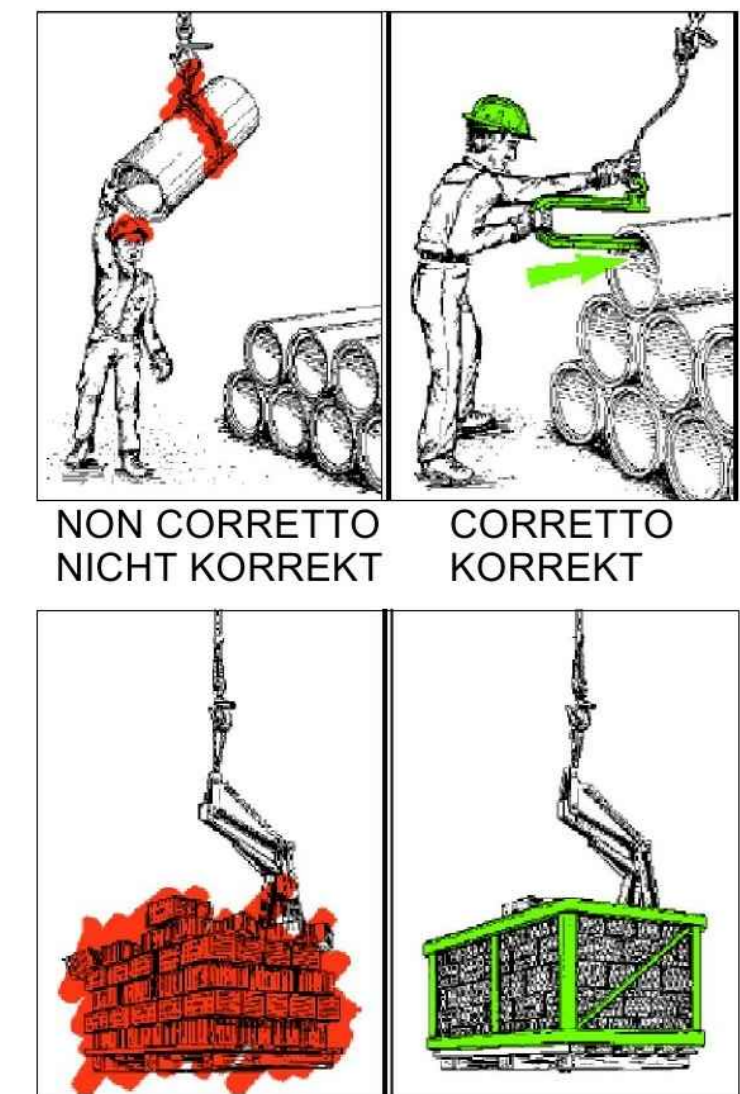


Gli impalcati e ponti di servizio, le passerelle, le andatoie, che siano posti ad un'altezza maggiore di 2 metri, devono essere provvisti su tutti i lati verso il vuoto di robusto parapetto costituito da uno o più correnti paralleli all'intavolato...

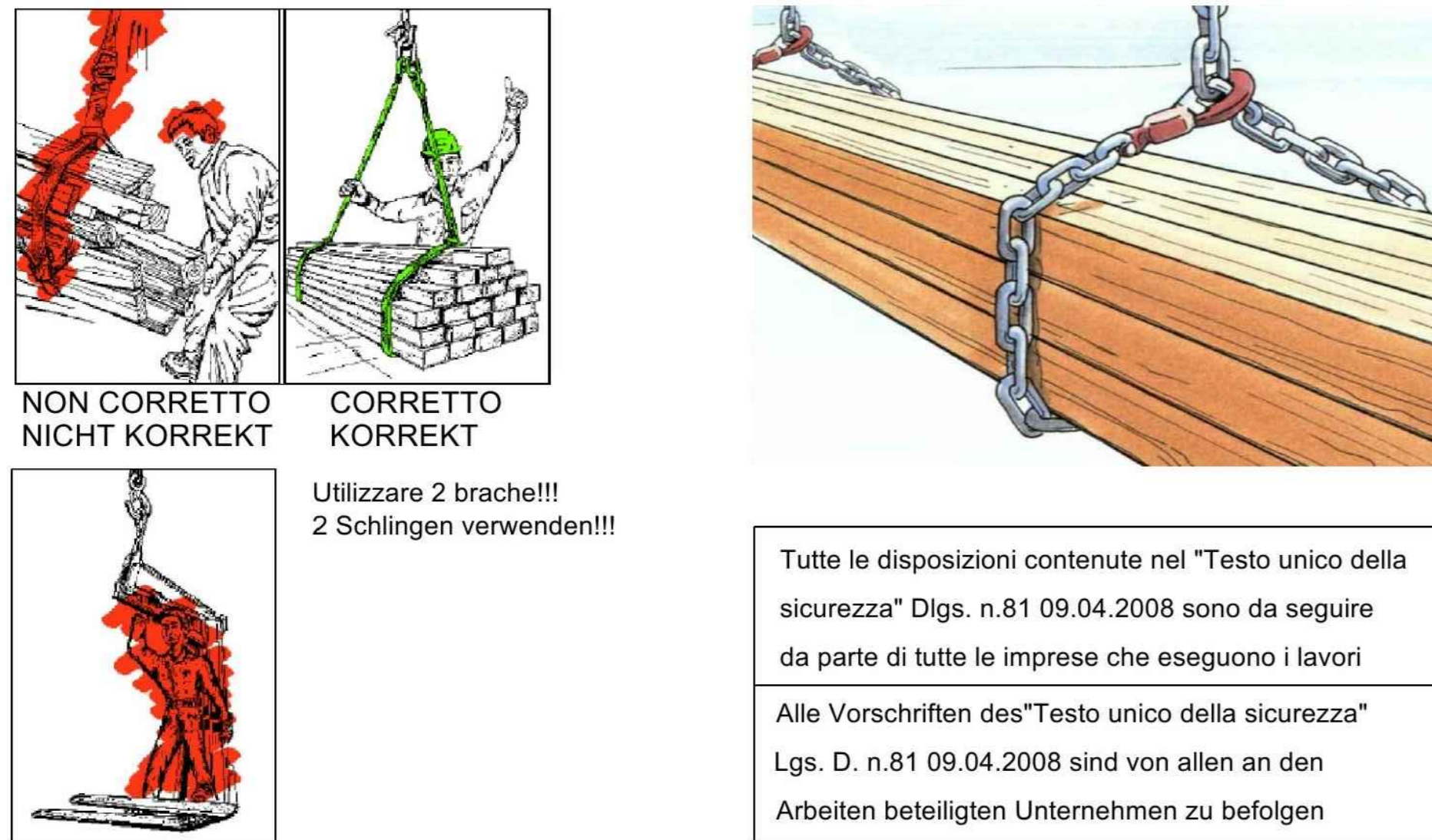
APPRESTAMENTI CONTRO LA CADUTA DI MATERIALE DALL'ALTO

Il canale dev'essere montato secondo le indicazioni del costruttore oppure da un tecnico abilitato. Predispore idonee protezioni contro la caduta dall'alto in prossimità dell'imbocco del canale.

MOVIMENTAZIONE CARICHI



UMGANG MIT LASTEN

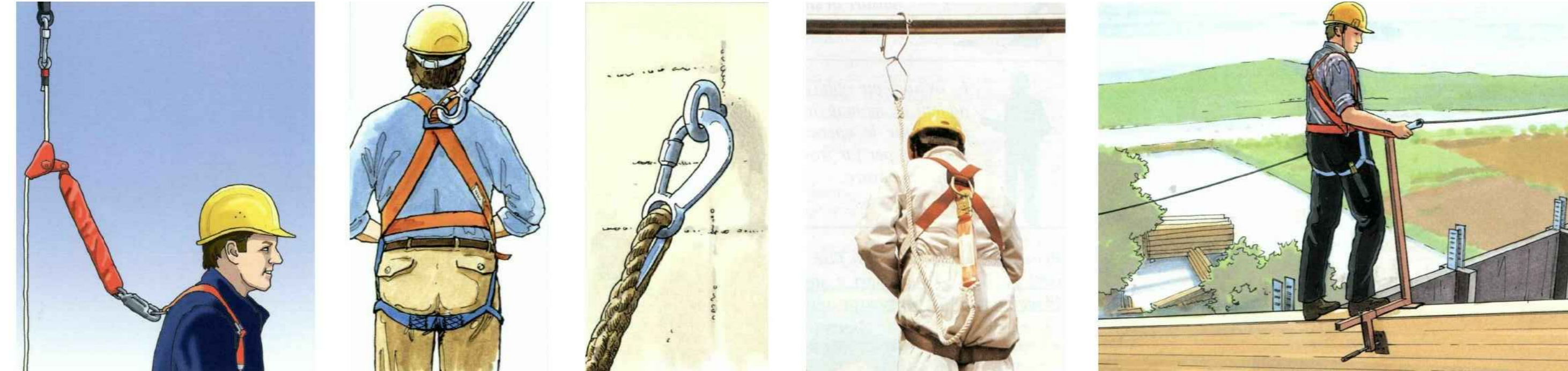


TEMPORARE BRÜSTUNGEN / PARAPETTI TEMPORANEI:

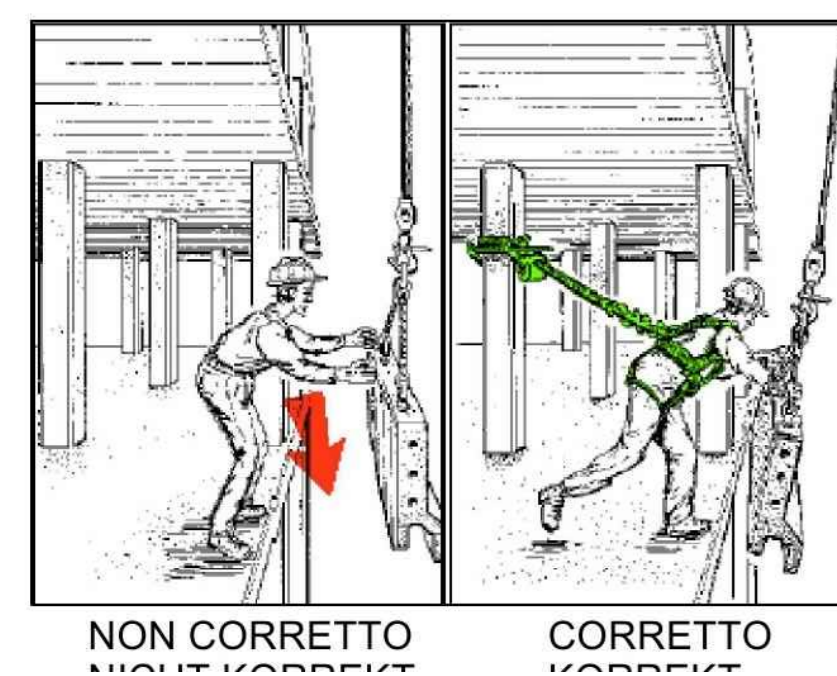
Belastungen auf Seitenschutz bei Baustellen (temporär) Azioni per parapetti sui cantieri (temporaneo) UNI EN 13374:2004 "Parapetti provvisori"

Horizontale Belastung HK auf Seitenschutz bei Gerüsten Azioni HK per parapetti di ponteggi (CNR 10027/85)

PROTEZIONE IN SITUAZIONI TEMPORANEE / TEMPORARE ABSTURZSICHERUNGEN



Le misure di protezione collettiva sono prioritarie rispetto alle misure di protezione individuale, l'utilizzo delle imbracature di sicurezza (dispositivo di protezione individuale contro caduta) potrà essere ammesso a condizione che: -la durata dei lavori sia limitata nel tempo e comunque non superiore ad alcune ore.



NON CORRETTO / CORRETTO

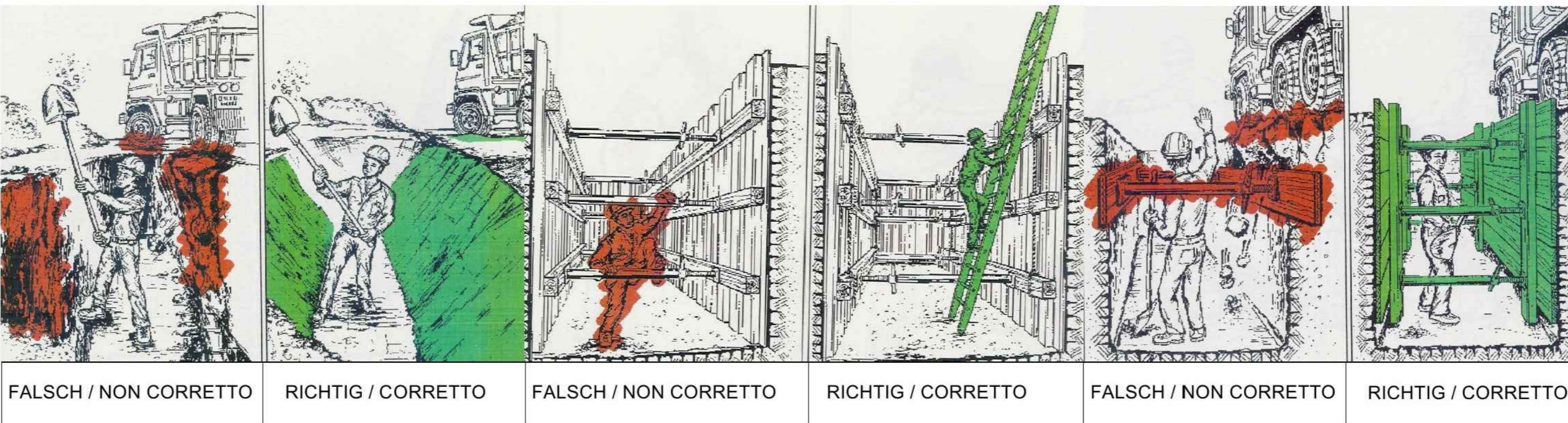
AUSHUB / SCAVI

GENERALSICHERHEITSMASSNAHMEN FÜR AUSHUBARBEITEN

Für sämtliche Aushub- und Erdbearbeitungsarbeiten und Baustellenverkehr muss die Baufirma im Einsatzsicherheitsplan (ESP) die Durchführungsart sowie die Böschungswinkel, die während der Arbeiten anfallen im Anbruch der anfallenden Mengen angeben.

MISURE DI SICUREZZA GENERALI PER SCAVO

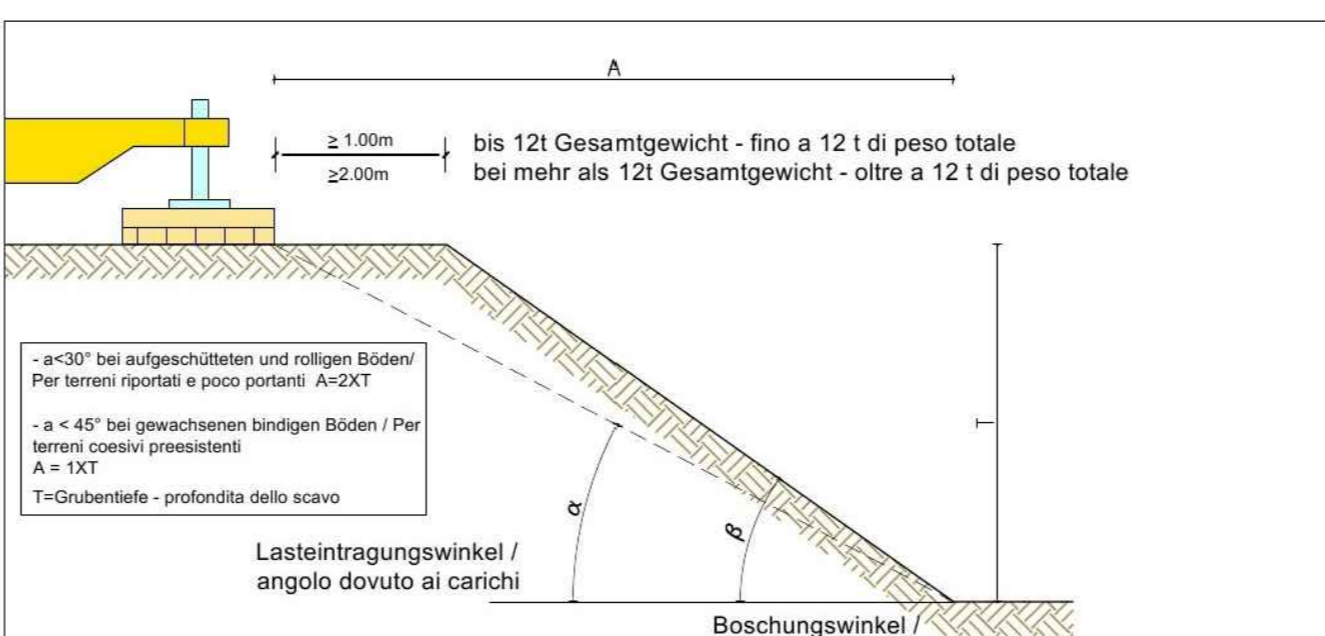
Per tutti i lavori di scavo, movimento terra e passaggio mezzi pesanti, l'impresa appaltatrice dovrà indicare nel piano operativo di sicurezza (POS) le modalità esecutive nonché le angolazioni di declivio che si attueranno durante i lavori stessi in considerazione di quanto emerso.



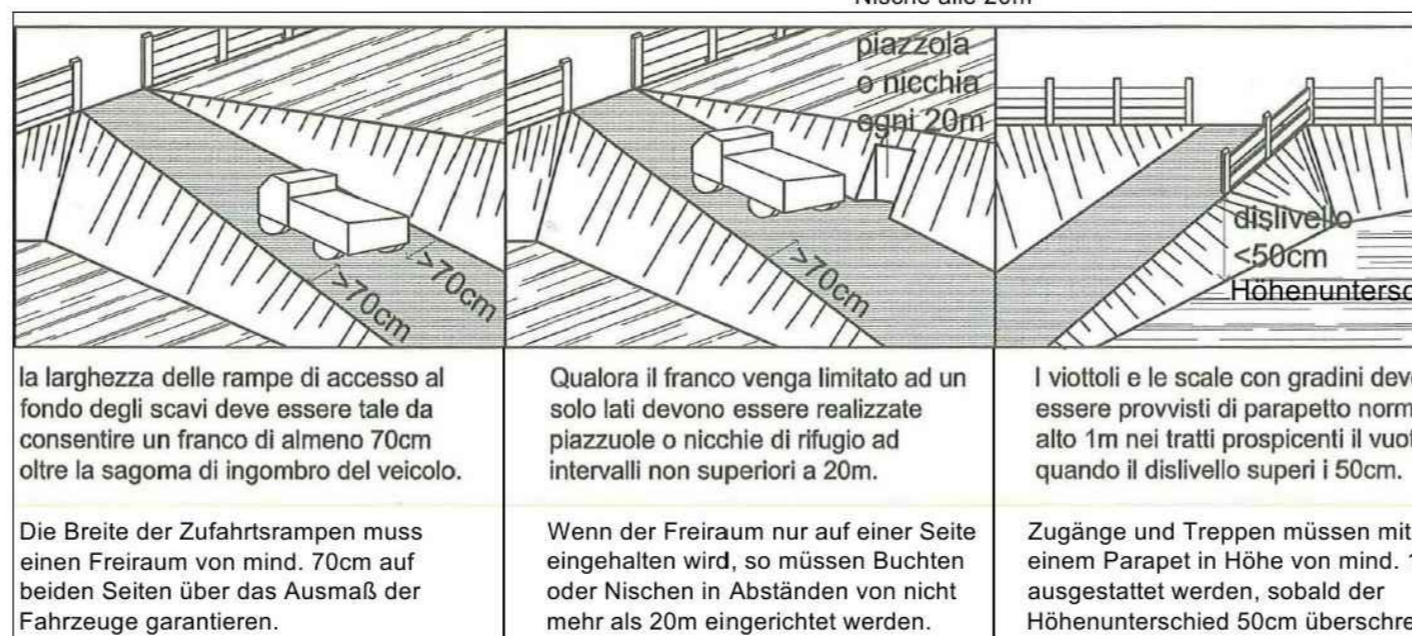
ALLGEMEINER AUSHUB / SCAVO DI SBANCAMENTO



AUSHUBBÖSCHUNGEN/ ANGOLI DEGLI SCAVI:

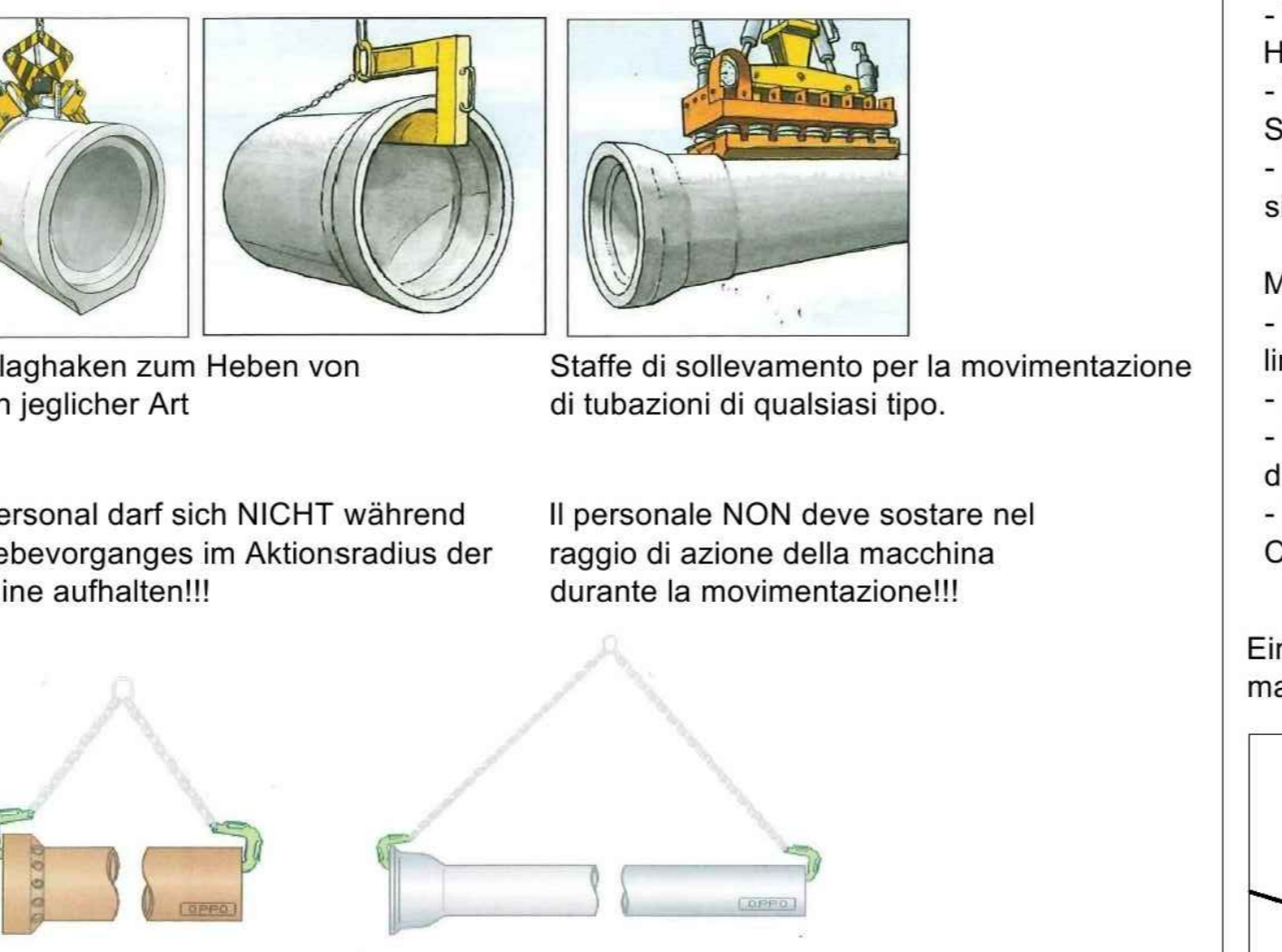


ZUGANGSRAMPEN / RAMPE DI ACCESSO



INFRASTRUKTUREN / INFRASTRUTTURE

ZU VERWENDEnde ROHRHEBEMITTEL / SISTEMI DI SOLLEVAMENTO TUBAZIONI DA UTILIZZARE



STROMLEITUNG - LINEA ELETTRICA:

SICHERHEITSMASSNAHMEN: - Es dürfen keine Arbeiten in nächster Nähe zu Elektroleitungen erledigt werden und die in Tabelle 1, Anlage IX laut DLGS N°81 09.04.2008 angegebenen Sicherheitsabstände dürfen nicht unterschritten werden.

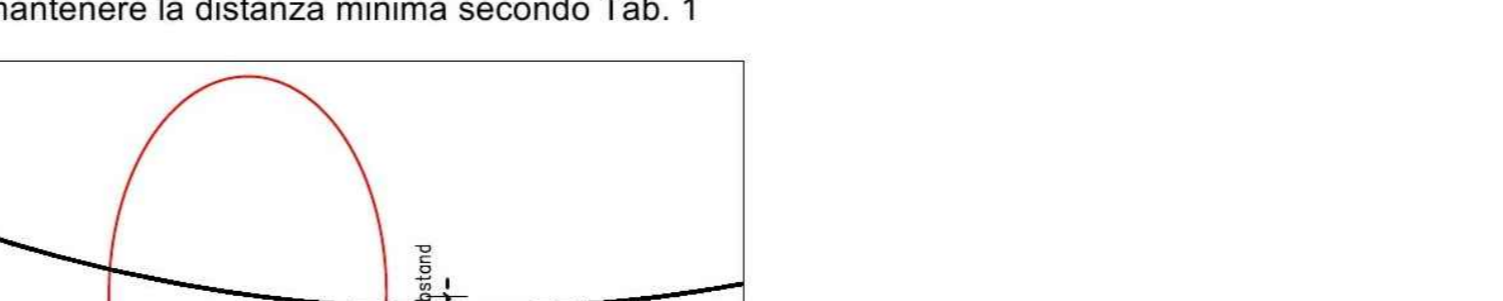
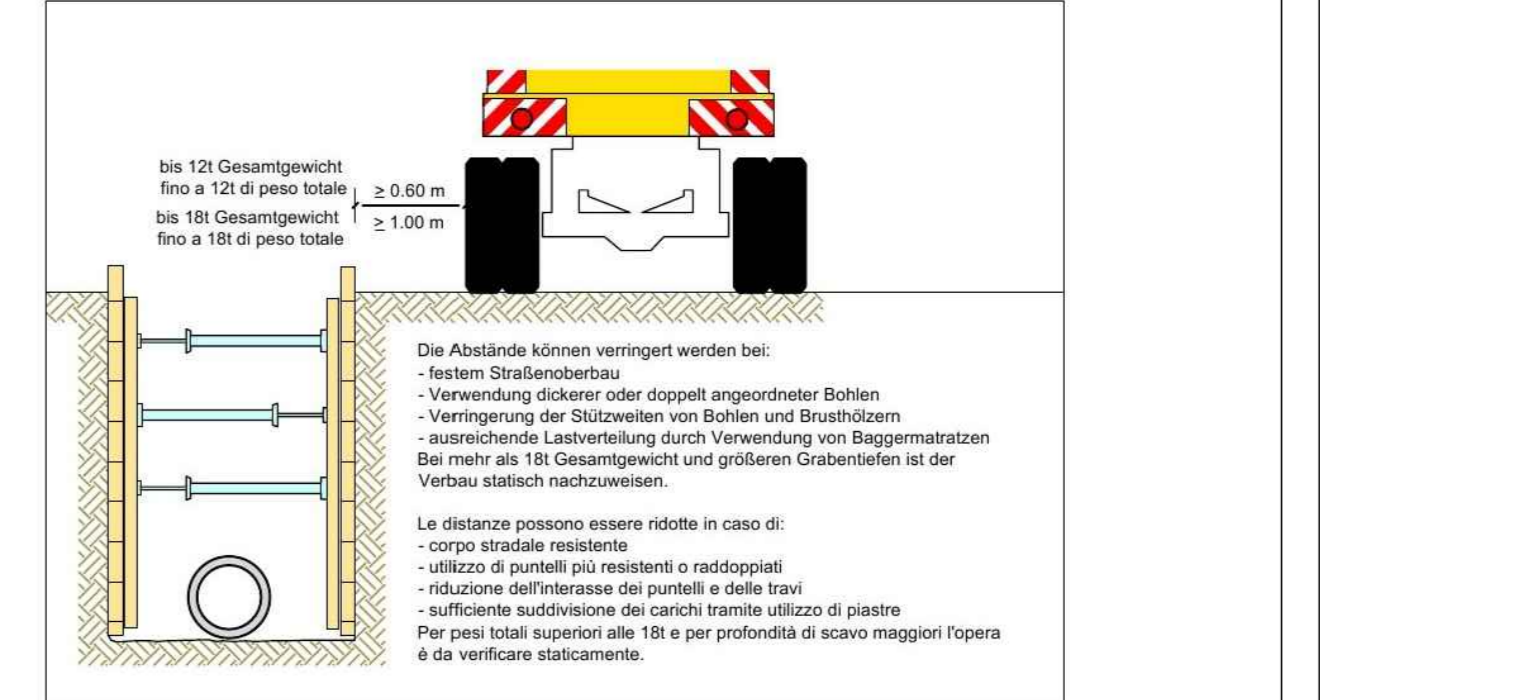
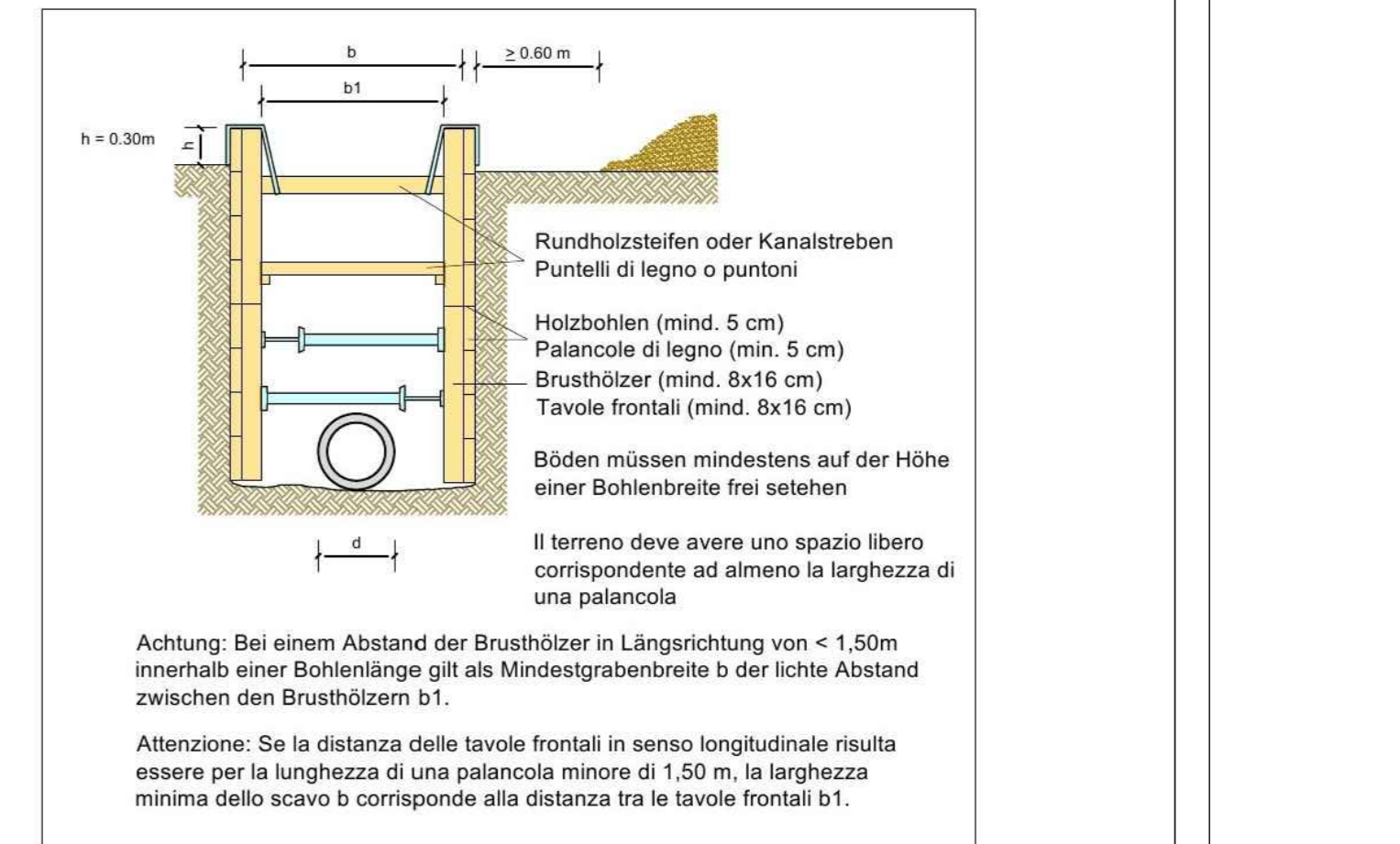


Table with 2 columns: Un (kV) and D (m). Rows include safety distances for various voltage levels: ≤ 1, 1 < Un ≤ 30, 30 < Un ≤ 132, 132 < Un ≤ 360, and > 132.

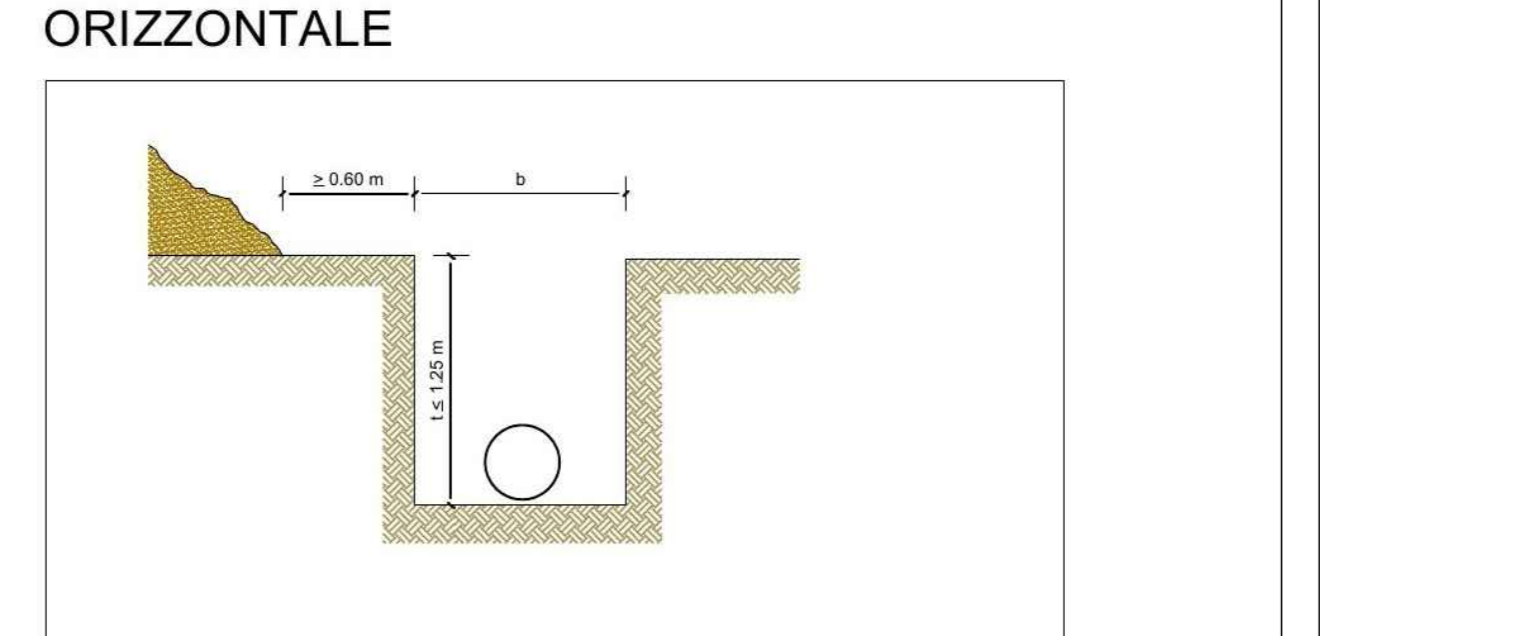
SICHERHEITSSABSTÄNDE BEI NORMVERBAU / DISTANZE DI SICUREZZA STANDARD



WAAGRECHTER VERBAU ARMATURA ORIZZONTALE



AUSHUB OHNE WAAGRECHTER VERBAU / SCAVO SENZA ARMATURA ORIZZONTALE



Project information and logos for WaltherPark, including the project name, location, and various partner logos like SIGMA, ICM Italia, and various engineering firms.